

## 1- IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO

**Título:**

Narrativas textiles en los semanarios de Buenos Aires 1930-1940

**Director/a:**

IRACET, María de Lourdes

**Tutor/a:**

(APELLIDO, Nombre)<sup>1</sup>

**Categoría del Proyecto:**

(PII, PIA, PIT)

PII

**Resumen (hasta 400 palabras):**

Este trabajo pretende abordar las diversas narrativas textiles en las publicaciones gráficas masivas editadas en Buenos Aires entre 1930 y 1940. A menudo se pone atención en el mundo de la indumentaria en general, y en el de la moda en particular. Pero en ambos enfoques, rara vez, se ahonda en la materia prima que hace posible el diseño de prendas y otros textiles de superficies. Si bien un alto porcentaje de la producción textil es destinado a la indumentaria, existen otras áreas que dicha producción satisface. En el marco de la Argentina, a partir de la década del 20 (del pasado siglo) comienza la marcha de sustitución de importaciones y dentro de este esquema la industria textil tuvo un rol importante. La misma, se acrecienta en la década del 30 debido a la crisis mundial de 1929. En dicho contexto, se observa la proliferación de establecimientos textiles, tanto de capitales extranjeros, cómo pequeños y medianos de origen local; los cuales ocupaban mano de obra en forma extensiva. Ante esto es posible preguntarse, ¿cómo circulaba la información técnica-tecnológica de los hilados y piezas textiles en las publicaciones de la época?, ¿qué discursos eran utilizados para la comercialización de estos hilados y textiles?, ¿qué modificaciones se producen en la retórica de venta de estos productos? Para abordar dichas preguntas se trabajará como marco teórico con la teoría del discurso social de Marc Angenot, como así también con la línea de estudios culturales (Stuart Hall).

**Palabras clave (5 palabras clave):** Narrativas Textiles-Publicaciones gráficas-Buenos Aires-1930-1940

**Código de registro:**

(A completar por la Secretaría de Investigaciones)

**Unidad de Investigación** en la que se inscribe el proyecto (marque con una X)

Proyecto y Habitar [ ]

Historia y Crítica [ X ]

Morfología y Comunicación [ ]

Tecnología en relación Proyectual [ ]

Planeamiento Urbano y Regional [ ]

Didáctica del Proyecto [ ]

---

<sup>1</sup> En el caso de los PII se debe elegir un tutor, de lo contrario la Secretaría de Investigación podrá asignar uno. En el caso de los PIA, el tutor es el Director del Proyecto Marco acreditado.



**Sede**<sup>2</sup> en la que se inscribe el proyecto (*marque con una X y especifique*)

Instituto [ ]:

Centro [ ]:

Programa [ ]:

**Cátedra** (*Especificar brevemente si el proyecto está relacionado con temas de interés de la cátedra en donde el Director y su equipo desarrollan su práctica docente*).

El presente proyecto está íntimamente relacionado con la materia Historia del Diseño de Indumentaria y Textil 2 (perteneciente a la curricula de Diseño de Indumentaria y Diseño Textil) e Historia del Diseño Textil (materia de la carrera de Diseño Textil), ambas en cátedra Leonardi. Es en dicho ámbito donde se difundirán los resultados de esta propuesta ya que todo el equipo aquí presentado es parte de dicha cátedra.

**Proyecto Marco**<sup>3</sup> (*es el Proyecto UBA u otros organismos de CyT con el que se vincula, en caso de no contar con proyecto marco, la postulación se enviará a evaluación, según artículo 23 Res. CD) N°493.*

Título:

Director:

Código de proyecto:

**Propuesta de trabajo para los pasantes con Crédito Académico**<sup>4</sup>

(*explicar brevemente la propuesta de trabajo, objetivos y tareas*)

**Datos de la Tesis**<sup>5</sup>

Director de la Tesis (*Apellido y Nombre*):

Codirector de la Tesis (*Apellido y Nombre*):

Año de admisión al Doctorado:

Nº de Resolución:

\_\_\_\_\_  
Firma y aclaración del Director  
Lugar y Fecha:

\_\_\_\_\_  
Firma y aclaración del Co-director

\_\_\_\_\_  
Firma y aclaración del Tutor

<sup>2</sup> Las Cátedras no son Sedes de Investigación para radicar proyectos.

<sup>3</sup> Solo para proyectos PIA.

<sup>4</sup> Solo proyectos PIA y PIT. Los PII no pueden recibir pasantes con crédito académico.

<sup>5</sup> Solo para proyectos PIT.



## 2- INTEGRANTES DEL EQUIPO<sup>6</sup>

(el equipo deberá estar conformado por un grupo de trabajo de al menos dos integrantes además del director y codirector):

| <b>Director/a</b>   |   |                            |   |                 |   |             |  |
|---|---|----------------------------|---|-----------------|---|-------------|--|
| Apellido y Nombre   |   | Maria de Lourdes Iracet    |   |                 |   |             |  |
| DNI   |   | 24124179                   |   |                 |   |             |  |
| Legajo docente  |   | 159031                     |   |                 |   |             |  |
| Teléfono  |   | 1155281989                 |   |                 |   |             |  |
| e-mail  |   | lourdes.iracet@fadu.uba.ar |   |                 |   |             |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)        |   |                            |   |                 |   |             |  |
| Máximo título académico obtenido  |   | Magister                   |   |                 |   |             |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente   |   | Leonardi                   |   |                 |   |             |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda) |   |                            |   |                 |   |             |  |
| cargo docente rentado   |   | dedicación                 |   | cargo académico |   | ad honorem  |  |
| Titular   |   | Exclusiva                  |   | Titular         |   | Adjunto     |  |
| Asociado  |   | Semi-exclusiva             |   | Asociado        |   | JTP         |  |
| Adjunto   | x | Simple                     | x | Adjunto         | x | Ayudante 1° |  |
| JTP   |   |                            |   | JTP             |   | Ayudante 2° |  |
| Ayudante 1°   |   |                            |   | Ayudante 1°     |   |             |  |
| Ayudante 2°   |   |                            |   |                 |   |             |  |

| <b>Codirector/a <sup>7</sup></b>  |   |                             |   |                 |   |             |  |
|---|---|-----------------------------|---|-----------------|---|-------------|--|
| Apellido y Nombre   |   | Leonardi Rosana             |   |                 |   |             |  |
| DNI   |   | 14740974                    |   |                 |   |             |  |
| Legajo docente  |   | 102587                      |   |                 |   |             |  |
| Teléfono  |   | 1167930630                  |   |                 |   |             |  |
| e-mail  |   | rosana.leonardi@fadu.uba.ar |   |                 |   |             |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)        |   | Categoría II                |   |                 |   |             |  |
| Máximo título académico obtenido  |   | Especialista                |   |                 |   |             |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente   |   | Leonardi                    |   |                 |   |             |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda) |   |                             |   |                 |   |             |  |
| cargo docente rentado   |   | dedicación                  |   | cargo académico |   | ad honorem  |  |
| Titular   | X | Exclusiva                   |   | Titular         | X | Adjunto     |  |
| Asociado  |   | Semi-exclusiva              | X | Asociado        |   | JTP         |  |
| Adjunto   |   | Simple                      |   | Adjunto         |   | Ayudante 1° |  |
| JTP   |   |                             |   | JTP             |   | Ayudante 2° |  |
| Ayudante 1°   |   |                             |   | Ayudante 1°     |   |             |  |
| Ayudante 2°   |   |                             |   |                 |   |             |  |

<sup>6</sup> Los PIT no tienen obligación de presentar equipo de trabajo. En caso de conformarlo, deberá ser aprobado previamente por la correspondiente Comisión de Maestría o Doctorado.

<sup>7</sup> Los proyectos PIT no tienen co-director.



### Integrantes del proyecto (agregar para cada integrante del equipo)

| <b>Integrante 1</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) |   | Docente-Investigador FADU UBA |  |                 |  |             |  |
|--|---|-------------------------------|--|-----------------|--|-------------|--|
| Apellido y Nombre  |   | Aschkar, María Verónica       |  |                 |  |             |  |
| DNI  |   | 25435302                      |  |                 |  |             |  |
| Legajo docente   |   | 170987                        |  |                 |  |             |  |
| Teléfono   |   | 1135641257                    |  |                 |  |             |  |
| e-mail   |   | veronica.aschkar@fadu.uba.ar  |  |                 |  |             |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                           |   |                               |  |                 |  |             |  |
| Máximo título académico obtenido   |   | Universitario- Diplomatura    |  |                 |  |             |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente  |   | Leonardi                      |  |                 |  |             |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)                    |   |                               |  |                 |  |             |  |
| cargo docente rentado  |   | dedicación                    |  | cargo académico |  | ad honorem  |  |
| Titular  |   | Exclusiva                     |  | Titular         |  | Adjunto     |  |
| Asociado   |   | Semi-exclusiva                |  | Asociado        |  | JTP         |  |
| Adjunto  |   | Simple                        |  | Adjunto         |  | Ayudante 1° |  |
| JTP  | X |                               |  | JTP             |  | Ayudante 2° |  |
| Ayudante 1°  |   |                               |  | Ayudante 1°     |  |             |  |
| Ayudante 2°  |   |                               |  |                 |  |             |  |

| <b>Integrante 2</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) |   | Docente-Investigador FADU UBA         |   |                 |   |             |  |
|--|---|---------------------------------------|---|-----------------|---|-------------|--|
| Apellido y Nombre  |   | Herrera, Noelia Soledad               |   |                 |   |             |  |
| DNI  |   | 31607961                              |   |                 |   |             |  |
| Legajo docente   |   | 245811                                |   |                 |   |             |  |
| Teléfono   |   | 2346504655                            |   |                 |   |             |  |
| e-mail   |   | noeliasoledadherrera.961a@fadu.uba.ar |   |                 |   |             |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                           |   |                                       |   |                 |   |             |  |
| Máximo título académico obtenido   |   | Universitario                         |   |                 |   |             |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente  |   | Leonardi                              |   |                 |   |             |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)                    |   |                                       |   |                 |   |             |  |
| cargo docente rentado  |   | dedicación                            |   | cargo académico |   | ad honorem  |  |
| Titular  |   | Exclusiva                             |   | Titular         |   | Adjunto     |  |
| Asociado   |   | Semi-exclusiva                        |   | Asociado        |   | JTP         |  |
| Adjunto  |   | Simple                                | X | Adjunto         |   | Ayudante 1° |  |
| JTP  |   |                                       |   | JTP             |   | Ayudante 2° |  |
| Ayudante 1°  | X |                                       |   | Ayudante 1°     | X |             |  |
| Ayudante 2°  |   |                                       |   |                 |   |             |  |



|   |   |                               |   |                        |   |                   |  |
|---|---|-------------------------------|---|------------------------|---|-------------------|--|
| <b>Integrante 3</b> , Función en el Equipo (Docente- Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) |   | Docente-Investigador FADU-UBA |   |                        |   |                   |  |
| Apellido y Nombre   |   | Cebey, María Agustina         |   |                        |   |                   |  |
| DNI   |   | 31153102                      |   |                        |   |                   |  |
| Legajo docente  |   | 236099                        |   |                        |   |                   |  |
| Teléfono  |   | 1540940873                    |   |                        |   |                   |  |
| e-mail  |   | agustina.cebey@fadu.uba.ar    |   |                        |   |                   |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                            |   |                               |   |                        |   |                   |  |
| Máximo título académico obtenido  |   | Universitario                 |   |                        |   |                   |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente   |   | Cátedra Leonardi              |   |                        |   |                   |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)                     |   |                               |   |                        |   |                   |  |
| <b>cargo docente rentado</b>  |   | <b>dedicación</b>             |   | <b>cargo académico</b> |   | <b>ad honorem</b> |  |
| Titular   |   | Exclusiva                     |   | Titular                |   | Adjunto           |  |
| Asociado  |   | Semi-exclusiva                |   | Asociado               |   | JTP               |  |
| Adjunto   |   | Simple                        | X | Adjunto                |   | Ayudante 1°       |  |
| JTP   |   |                               |   | JTP                    |   | Ayudante 2°       |  |
| Ayudante 1°   | X |                               |   | Ayudante 1°            | X |                   |  |
| Ayudante 2°   |   |                               |   |                        |   |                   |  |

|   |  |                         |  |                        |  |                   |  |
|---|--|-------------------------|--|------------------------|--|-------------------|--|
| <b>Integrante 4</b> , Función en el Equipo (Docente- Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) |  | Colaborador Externo     |  |                        |  |                   |  |
| Apellido y Nombre   |  | Morrow, Graciela E.     |  |                        |  |                   |  |
| DNI   |  | 11.026770               |  |                        |  |                   |  |
| Legajo docente  |  |                         |  |                        |  |                   |  |
| Teléfono  |  | 155 3276992             |  |                        |  |                   |  |
| e-mail  |  | gracemorrow24@gmail.com |  |                        |  |                   |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                            |  |                         |  |                        |  |                   |  |
| Máximo título académico obtenido  |  | Universitario           |  |                        |  |                   |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente   |  |                         |  |                        |  |                   |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)                     |  |                         |  |                        |  |                   |  |
| <b>cargo docente rentado</b>  |  | <b>dedicación</b>       |  | <b>cargo académico</b> |  | <b>ad honorem</b> |  |
| Titular   |  | Exclusiva               |  | Titular                |  | Adjunto           |  |
| Asociado  |  | Semi-exclusiva          |  | Asociado               |  | JTP               |  |
| Adjunto   |  | Simple                  |  | Adjunto                |  | Ayudante 1°       |  |
| JTP   |  |                         |  | JTP                    |  | Ayudante 2°       |  |
| Ayudante 1°   |  |                         |  | Ayudante 1°            |  |                   |  |
| Ayudante 2°   |  |                         |  |                        |  |                   |  |



|  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>Integrante 5</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) | Docente-Investigador FADU UBA  |
| Apellido y Nombre  | Catalina Cortes Dunes          |
| Legajo docente   |                                |
| Teléfono   | 1132335807                     |
| e-mail   | catacfunes@gmail.com           |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                           | Docente-Investigador           |
| Máximo título académico obtenido   | Diseñadora de indumentaria UBA |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente  | Leonardi                       |

Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)

| cargo docente rentado |  | dedicación     |   | cargo académico |  | ad honorem  |   |
|-----------------------|--|----------------|---|-----------------|--|-------------|---|
| Titular               |  | Exclusiva      |   | Titular         |  | Adjunto     |   |
| Asociado              |  | Semi-exclusiva |   | Asociado        |  | JTP         |   |
| Adjunto               |  | Simple         | X | Adjunto         |  | Ayudante 1° | X |
| JTP                   |  |                |   | JTP             |  | Ayudante 2° |   |
| Ayudante 1°           |  |                |   | Ayudante 1°     |  |             |   |
| Ayudante 2°           |  |                |   |                 |  |             |   |

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| <b>Integrante 6</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) | Docente-Investigador FADU UBA |
| Apellido y Nombre  | Candela D'Ambrosio            |
| DNI  | 41.835.973                    |
| Legajo docente   |                               |
| Teléfono   | 1130889100                    |
| e-mail   | candela.dambrosio@yahoo.com   |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                           |                               |
| Máximo título académico obtenido   | Universitario                 |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente  | Leonardi                      |

Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)

| cargo docente rentado |  | dedicación     |   | cargo académico |  | ad honorem  |   |
|-----------------------|--|----------------|---|-----------------|--|-------------|---|
| Titular               |  | Exclusiva      |   | Titular         |  | Adjunto     |   |
| Asociado              |  | Semi-exclusiva |   | Asociado        |  | JTP         |   |
| Adjunto               |  | Simple         | X | Adjunto         |  | Ayudante 1° | X |
| JTP                   |  |                |   | JTP             |  | Ayudante 2° |   |
| Ayudante 1°           |  |                |   | Ayudante 1°     |  |             |   |
| Ayudante 2°           |  |                |   |                 |  |             |   |



|  |   |                                    |   |                        |   |                   |  |
|--|---|------------------------------------|---|------------------------|---|-------------------|--|
| <b>Integrante 7</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) |   | Docente-Investigador FADU-UBA      |   |                        |   |                   |  |
| Apellido y Nombre  |   | Vazquez, Gabriela                  |   |                        |   |                   |  |
| DNI  |   | 31316204                           |   |                        |   |                   |  |
| Legajo docente   |   | 212612                             |   |                        |   |                   |  |
| Teléfono   |   | 1556238941                         |   |                        |   |                   |  |
| e-mail   |   | gabriela.vazquezkirsch@fadu.uba.ar |   |                        |   |                   |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                           |   |                                    |   |                        |   |                   |  |
| Máximo título académico obtenido   |   | Universitario                      |   |                        |   |                   |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente  |   | Cátedra Leonardi                   |   |                        |   |                   |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)                    |   |                                    |   |                        |   |                   |  |
| <b>cargo docente rentado</b>   |   | <b>dedicación</b>                  |   | <b>cargo académico</b> |   | <b>ad honorem</b> |  |
| Titular  |   | Exclusiva                          |   | Titular                |   | Adjunto           |  |
| Asociado   |   | Semi-exclusiva                     |   | Asociado               |   | JTP               |  |
| Adjunto  |   | Simple                             | X | Adjunto                |   | Ayudante 1°       |  |
| JTP  |   |                                    |   | JTP                    |   | Ayudante 2°       |  |
| Ayudante 1°  | X |                                    |   | Ayudante 1°            | X |                   |  |
| Ayudante 2°  |   |                                    |   |                        |   |                   |  |

|  |   |                               |   |                        |   |                   |  |
|--|---|-------------------------------|---|------------------------|---|-------------------|--|
| <b>Integrante 8</b> , Función en el Equipo (Docente-Investigador FADU-UBA, Estudiante FADU-UBA, Colaborador Externo) |   | Docente-Investigador FADU-UBA |   |                        |   |                   |  |
| Apellido y Nombre  |   | Soto, Helga Mariel            |   |                        |   |                   |  |
| DNI  |   | 26825075                      |   |                        |   |                   |  |
| Legajo docente   |   | 204900                        |   |                        |   |                   |  |
| Teléfono   |   | 1521613531                    |   |                        |   |                   |  |
| e-mail   |   | hmarielsoto@gmail.com         |   |                        |   |                   |  |
| Categoría Docente-Investigador otorgada por el Ministerio de Educación (I, II, III, IV, V)                           |   |                               |   |                        |   |                   |  |
| Máximo título académico obtenido   |   | Especialista                  |   |                        |   |                   |  |
| Cátedra en la que desarrolla su actividad docente  |   | Cátedra Leonardi              |   |                        |   |                   |  |
| Cargo docente (en caso de más de uno, consignar el más alto, marque con una X lo que corresponda)                    |   |                               |   |                        |   |                   |  |
| <b>cargo docente rentado</b>   |   | <b>dedicación</b>             |   | <b>cargo académico</b> |   | <b>ad honorem</b> |  |
| Titular  |   | Exclusiva                     |   | Titular                |   | Adjunto           |  |
| Asociado   |   | Semi-exclusiva                |   | Asociado               |   | JTP               |  |
| Adjunto  |   | Simple                        | X | Adjunto                |   | Ayudante 1°       |  |
| JTP  |   |                               |   | JTP                    |   | Ayudante 2°       |  |
| Ayudante 1°  | X |                               |   | Ayudante 1°            | X |                   |  |
| Ayudante 2°  |   |                               |   |                        |   |                   |  |



### **3- PLAN DE INVESTIGACIÓN**

#### **3.0 Título del proyecto**

Narrativas textiles en los semanarios de Buenos Aires entre 1930-1940.

#### **3.1 Descripción y fundamentación del tema y el problema a investigar**

El presente trabajo parte de la necesidad de recabar información sobre la difusión de los textiles industriales hacia 1930-40 en el ámbito local. Producto de una primera pesquisa se observó que la mayoría de la bibliografía de dicho período remite al estudio de la indumentaria, por lo cual, el hecho textil queda subsumido al producto final del vestir.

Se entiende por narrativas textiles a las diversas formas de comunicar las características técnicas, las cualidades y propiedades particulares de cada hilado y de cada textil. Por tanto, se pretende abordar dichas narrativas en las diversas publicaciones masivas editadas en Buenos Aires entre 1930 y 1940.

Si bien un alto porcentaje de la producción textil industrial es destinado a la indumentaria, existen otras áreas que dicha producción satisface. En el marco de la Argentina, a partir de la década del 20 (del pasado siglo) comienza el proceso de sustitución de importaciones y dentro de este esquema la industria textil tuvo un rol importante. El mismo se acrecienta en la década del 30 a pesar y a propósito de la crisis mundial de 1929.

En dicho contexto, se observa la proliferación de establecimientos textiles, tanto de capitales extranjeros (La Plata Reel Cotton Co. Ltd, entre otras) cómo pequeños y medianos de origen local (Talleres Vestal, entre otros). Los mismos ocupaban mano de obra en forma extensiva.

Se privilegiará el análisis de las características técnicas (materialidad y selección del hilado, motivos o patrones textiles, colorimetría), tecnológicas, funcionales de las fibras y de los tejidos producidos en el período estudiado. También se indagará sobre los productos de la industria química usados en la textilería, tales como la fabricación de anilinas sintéticas producidas en el país (Colibrí, París, Venus).

Como comenta Rapoport (2007), a partir de la década del 30 los establecimientos textiles, en su mayoría establecidos en el Gran Buenos Aires, comienzan a proveer al mercado local, expandiéndose a buena parte de América del Sur, cuando estalla la Segunda Guerra Mundial. A esto se debe sumar el proceso de alfabetización creciente de la población argentina, dato no menor a la hora de ofrecer productos.

Frente a este contexto, esta investigación colocará la mirada sobre las distintas publicidades y notas periodísticas de circulación pública en las cuales se mencionan las fibras, los hilados y los distintos tipos de textiles de superficie. También se revisarán notas y referencias de información técnica y tecnológica que describen los procesos de fabricación y optimización.

Se entiende como textiles de superficie a los que se fabrican con el fin de abastecer diversas áreas tales como: la confección (de prendas de indumentaria), la decoración (blanquería, papeles para pared, alfombras, tapices), tejidos para fines artísticos, y otros con especificidades técnicas requeridas para el área de la medicina, la ingeniería y la arquitectura. Si bien la denominación de textiles de superficie es contemporánea, la utilización en este trabajo es pertinente, ya que marca la existencia de diversos rubros de la industria textil.

#### **3.2 Preguntas que busca responder el proyecto**

¿Cómo circulaba la información en relación a los textiles en las publicaciones gráficas de la época (1930-1940)?

¿Se explicitaba las tecnologías de producción?

En el caso de las fibras ¿se mencionaba el origen y procedencia del hilado?

¿Cómo se comercializaban dichos productos?

¿Qué herramientas discursivas eran utilizadas para dar a conocer los hilados y los textiles?

¿A qué público se dirigían las piezas gráficas?

Frente a la alfabetización creciente, ¿qué modificaciones se producen en la retórica de comercialización de los textiles e hilados?





### 3.3 Objetivos generales y específicos

#### Objetivo General:

Estudiar la difusión y circulación de información de los hilados y textiles en las publicaciones periódicas en Buenos Aires entre 1930-1940.

#### Objetivos específicos:

Relevar las narrativas textiles en las publicaciones periódicas durante estos años en el ámbito local.

Examinar la circulación de información (tecnológica, técnica) de los hilados y textiles en las publicaciones en Buenos Aires entre 1930 a 1940.

Investigar la retórica discursiva utilizada para la comercialización de hilados y textiles de superficie en las publicaciones periódicas en la década del 30.

### 3.4 Estado del conocimiento y relevancia de los aportes previstos

Para el estado de la cuestión se revisaron las posiciones de los distintos autores en el campo del diseño textil. Como así también trabajos que analizan la historia de la economía y la industria textil en Argentina. Se relevaron textos procedentes de la historia de la cultura visual local, y aquellos que bajo el paraguas de los estudios culturales analizan distintas producciones del ámbito textil, en especial aquellos que proceden de los fashion studies.

El campo teórico de la disciplina proyectual del diseño textil en Argentina es un campo poco explorado. A lo largo de la historia, se puede observar que el estudio del área textil está sujeto a la indumentaria (otra disciplina proyectual), quedando éste huérfano de información y reflexión posible. Por lo cual, algunos autores revisados serán internacionales.

Dentro de dicho panorama internacional se encuentran algunas historias de los textiles como la de Mary Schoeser (2003) que le otorga mayor importancia a los llamados textiles históricos. En dicho trabajo la autora toma diversas producciones sin ahondar en las características técnicas de producción. Menciona en algunos casos las fibras, pero tampoco brinda mayor información sobre las mismas.

Desde la historia se observa el trabajo de Sven Beckert (2016) el *Imperio del algodón*. En este volumen el autor remonta la historia de dicha fibra desde el 3000 AC hasta nuestros días. Con abundante información estadística prueba su hipótesis principal que consiste en pensar a la industria del algodón como la primera actividad globalizada de la humanidad. Sin embargo, las referencias a la situación argentina son marginales.

Encontramos también autoras como K. St Claire (2019) y V. Postrel (2020) quienes, desde perspectivas diferentes, abordan la historia de los textiles. En sus publicaciones describen con más especificidad cuestiones técnicas, metodológicas, de materialidades y los impactos de los textiles en la vida social. St Claire, recoge en su libro *The Golden Thread. How Fabric Changed History*, una selección de fibras y materiales para dar cuenta de su generación, aplicación y, especialmente, repercusión en la vida cotidiana. La publicación en su totalidad abarca elementos, objetos y técnicas textiles desde la antigüedad al momento de publicación. Incluye un capítulo dedicado a la fabricación del rayón, una fibra artificial en alza productiva luego de la Primera Guerra Mundial; sección que será pertinente para esta investigación ya que la fabricación de esta fibra en nuestro territorio aumenta durante el período a investigar. Por su parte, V. Postrel (2020) aborda el textil desde especificidades técnicas: la fibra, el hilo, el tejido, el teñido, la comercialización y la innovación. Estas dimensiones permiten vislumbrar la complejidad de un material que puede ser analizado y presentado al público desde diferentes puntos particulares de su cadena productiva. La autora construye esta publicación entendiendo al textil como tecnología. Y, a su vez, plantea que la historia de la tecnología se encuentra íntimamente relacionada a la historia del textil.

También existe la investigación liderada por los historiadores Rosa María Corona, Monserrat Duran Pujol y Máximo García Fernández, nacida del convenio entre la Universidad de Valladolid y la Universidad de Fabra de Barcelona. El texto propone desde la perspectiva histórica la pesquisa, mediante diversas fuentes primarias, para la conformación del *Diccionario Histórico de Telas y Tejidos. Castellano-Catalán* (2004). A partir de este trabajo es posible contar con los diversos usos terminológicos utilizados en el campo textil desde 1650 hasta 1850. Si bien, se trata de un relevamiento regional e histórico (Castilla-Cataluña) y fuera del plano abordado por este estudio, constituye un buen ejemplo metodológico sobre la terminología textil.



En el abundante corpus, que al día de hoy conforman las historias de la indumentaria, son escasas las menciones a los textiles y a las fibras que los componen. Tampoco se mencionan detalles técnicos de producción, circulación y consumo de los mismos (Boucher (1965), Laver (1992), Beaulieu (1971,1987), Deslandes (1985), Sposito (2016), entre otros)

Dentro del campo técnico-tecnológico internacional del diseño textil, se encuentra el trabajo de Norma Hollen, Jane Saddler y Anna L. Langford (1997) *Introducción a los textiles* que desarrolla el proceso de producción y uso de las telas, desde la gestación de la fibra hasta el cuidado de una pieza textil confeccionada. El libro es un texto de estudio introductorio al campo textil, y contiene información técnica sobre la disciplina proyectual. Está constituido por cuatro secciones generales -las fibras, los hilos, la fabricación de las telas y los acabados- y treinta y nueve capítulos con explicaciones específicas del campo de la industria textil. En la última sección “*Selección y cuidado de productos textiles*” contiene una explicación sobre el cuidado de los textiles y un glosario con terminología específica.

Otro libro introductorio a la disciplina proyectual es *Diseño Textil. Tejidos y Técnicas. Manuales de diseño de moda* (2008) de la diseñadora textil y profesora Jenny Udale. El mismo explica los diversos procesos técnicos de producción de los tejidos de forma descriptiva. Tiene una breve introducción y seis capítulos donde se analiza el campo del diseño textil –muestrario textil, las fibras, la construcción de los textiles, tratamientos y superficies, color y tendencia y el uso de los textiles en el diseño de moda-, además de un glosario y direcciones útiles.

También, la publicación de los consultores de moda Clive Hallett y Amanda Johnston *Telas para moda. Guía de fibras naturales* (2010) es un relevamiento de las distintas fibras textiles naturales para producción hasta el 2010. El mismo, presenta una introducción y una selección de fibras organizadas en dos categorías: fibras animales y naturales. También aporta datos sobre tejidos, recursos, y un glosario, además de una cuidada selección de imágenes y temáticas actualizadas del campo textil.

En el ámbito nacional, otro texto de estudio específico de la disciplina proyectual textil es *Técnicas de Producción I* (1998), del Ing. Horacio Dragone, es un texto técnico que incluye fichas elaboradas por el autor –introducción general a la industria textil e hilatura de sintéticos-, y seis unidades restantes que refiere a capítulos del texto de Hollen et al. (1997).

Otro libro es *Mágica Urdiembre. Las teleras Belichas* (2017), este texto de estudio es el resultado de la vinculación entre alumnos y docentes de la cátedra de la DI Silvia Barreto conjuntamente con la Cooperativa Arañitas Hilanderas -Belén, Catamarca, Argentina. El texto presenta un enfoque descriptivo y técnico de los procesos de producción artesanal de la lana y se articula con el desarrollo social de la cooperativa en la comunidad de Belén. Dicho texto está organizado en ocho capítulos, contiene en su introducción el origen y conformación de la cooperativa, la ubicación geográfica y los antecedentes históricos de la región. Los cuatro primeros capítulos revelan los procesos textiles artesanales – fibras, tizado e hilatura, tintes y colores y teñido natural-, en función al trabajo de la cooperativa estudiada; mientras que los tres capítulos restantes explican conceptos generales del diseño textil–ligadura de la tela, telar criollo, telar a peine y terminaciones-. Además, presenta un rico registro fotográfico de diversos colores obtenidos -a partir del teñido- y de las tejedoras catamarqueñas realizando diversas actividades textiles cotidianas (hilatura, tiñendo y tejido).

Uno de los pocos estudios dedicados exclusivamente al diseño textil en Argentina es el libro de Marisa Camargo (2021). En esta obra, la autora ofrece un breve repaso de la historia de la industria textil, antes de enfocarse en sus condiciones actuales. Aunque el texto se centra principalmente en la faceta industrial del diseño textil, proporciona argumentos importantes sobre la autonomía del diseño textil como disciplina y subraya la falta de estudios profundos sobre el tema en el país.

Desde el punto de vista de la Historia de la Economía Argentina, diversos trabajos han analizado a la industria textil, entre ellos los más destacados son las obras de Oscar Colman (1992), Mario Rapoport (2007), Claudio Bellini (2020).

En el caso de Colman y Bellini analizan la industria textil de la primera mitad del siglo XX. A partir del contexto internacional y el propio de la Argentina, cuantifican la producción textil, pero omiten el análisis tecnológico de dicha actividad. A menudo en el desarrollo de sus posiciones desconocen las diferentes ramas de la labor textil, y unifican la mirada en pos del análisis meramente cuantitativo.

Mario Rapoport (2007) recorre la historia económica Argentina y para el período pertinente a nuestro análisis, estudia el contexto social, político y económico. También cuantifica la producción industrial de la década y engloba a la industria textil en el marco mayor de la industrialización producto de la sustitución de importaciones.



En el caso de los estudios de las imágenes gráficas argentinas se encuentran los trabajos compilados por Sandra Szir (2016, 2018) que, bajo el paraguas de los estudios de la cultura visual, derivan en el concepto de cultura impresa. A partir del análisis de una serie de casos comprendidos entre los siglos XIX y XX estudian los diversos fenómenos asociados a dichas piezas gráficas. Los estudios de casos toman diversas imágenes de circulación pública que son analizadas en cruce con los distintos contextos socio simbólicos. Estos panoramas excluyen a la industria textil y su entramado.

En relación a la historia visual del mundo textil nacional, María Isabel Baldasarre (2021) realiza un exhaustivo análisis de las publicidades, pero se centra en el final del siglo XIX, y excluye de su análisis las condiciones técnicas y tecnológicas del campo textil. A pesar de ello es un valioso trabajo que sirve como ejemplo metodológico.

Los diversos estudios motorizados a partir de los Fashion Studies tanto a nivel internacional como en nuestro país ponen la mirada sobre los diversos circuitos de la moda en general y de la indumentaria de moda en particular (Hallstead y Root, 2017; Root, 2005; Steele, 2017, entre otros). En los mismos son escasas las referencias al textil y a las fibras que lo componen. Herederos de los Estudios culturales entrelazan las diversas variables anexas al hecho de la moda.

Por todo lo dicho, esta pesquisa busca posicionarse en el campo de la historia del diseño textil argentino. Y cómo tal, pretende analizar el cruce del mismo con las diferentes variables socio simbólicas y tecnológicas propias del período estudiado. A partir de este estado de la cuestión observamos la vacancia de un análisis similar al propuesto.

### **3.5 Conceptos y/o ideas referenciadas que enmarcan teóricamente el proyecto**

Ante la complejidad del campo a abordar se tomarán como parte del marco teórico los estudios culturales. Ya que, tal como dice S. Hall (1994:71), "en su conjunto plantean los problemas que se derivan de intentar pensar *a la vez* la especificidad de diferentes prácticas y las formas de la unidad articulada que ellas constituyen". Es por esto que es necesario explorar las conexiones sociales, políticas, económicas, técnicas y tecnológicas que hicieron posible la fabricación y la posterior distribución de un textil de superficie o un hilado en la Argentina entre 1930 y 1940.

Pero como nuestro abordaje incluye las piezas comunicacionales la otra teoría que servirá a esta investigación es la del análisis del discurso social de Marc Angenot. Angenot (2010) plantea que este debe ser entendido como "un sujeto compuesto formado por una serie de subconjuntos interactivos". Es decir, los discursos no se conciben como entidades aisladas, sino como parte de "una diversidad de lenguajes y de estilos" que interactúan y se influyen mutuamente.

Angenot retoma la noción de "interacción generalizada" de Mijaíl Bajtín y sostiene que "los discursos no forman complejos recíprocamente impermeables", sino que los enunciados se referencian entre sí, "llenos de ecos y recuerdos". Lo que a su vez da lugar a los conceptos clave de "intertextualidad" e "interdiscursividad".

Según Angenot, "no se debe disociar jamás el contenido de la forma, lo que se dice y la manera de decirlo". Por ello, al hablar del "discurso social" en singular, el autor hace énfasis en la existencia de una "dominancia interdiscursiva" y una noción de "lo propio de una sociedad" que trasciende la potencial división de los discursos. En otras palabras, aquello que Gramsci denomina "la hegemonía". En este sentido, Angenot destaca que, "la hegemonía que abordaremos aquí es la que se establece en el discurso social, es decir, en la manera en que una sociedad dada se objetiva en textos, en escritos". Por lo tanto, "estudiar un estado del discurso social es aislar, de los hechos sociales globales, un conjunto de prácticas mediante las cuales la sociedad se objetiva en textos y en lenguajes".

Por esta razón, estas conceptualizaciones nos permitirán entender a las publicidades gráficas como discursos que se relacionan entre sí y que a la vez referencian otras dinámicas sociales, como las características productivas, tecnológicas y simbólicas de la industria textil de la época. Además, como Angenot mismo señala, es imposible separar la forma del contenido de un discurso, en este caso, lo que se dice de los textiles no puede separarse de la retórica que se utiliza.



### 3.6 Estrategias metodológicas para el desarrollo del proyecto<sup>8</sup>

El corpus o muestra de este trabajo se conformará con revistas, semanarios y periódicos publicados entre 1930 y 1940 existentes en la Biblioteca Nacional sección Hemeroteca, la biblioteca del Congreso y la biblioteca del AGN:

- El Hogar
- Para Ti
- Vosotras
- Damas y Damitas
- Maribel
- Labores (Suplemento mensual de Maribel)
- Marilú
- Revista textil sud americana
- La confección para fabricantes mayorista y Tiendas
- La canción moderna
- Radiolandia
- Antena: semanario de radio para el hogar
- AMIKA
- Tejiendo
- Plus Ultra
- Caras y Caretas
- La Moda
- Revista P.B.T.

Para procesar la información obtenida se procederá a realizar las correspondientes fichas:

Fuentes primarias: Ficha de periódicos, semanarios, o revistas: se identificarán los ejemplares correspondientes al momento estudiado. A partir de esto se procederá a la lectura pormenorizada de los mismos a fin de aislar los elementos de interés en la presente investigación: textiles, hilados, referencias tecnológicas,

Fuentes primarias: Fichas gráficas: Se seleccionarán las imágenes que resulten significativas para dar cuenta de los procesos estudiados.

Fuentes secundarias: Fichas bibliográficas: Se tomarán en cuenta también las diversas fuentes bibliográficas en relación con la temática en cuestión a fin de aislar las distintas posiciones existentes.

### 3.7 Plan de Trabajo

| Actividad / Tarea – 1º año –             | Meses |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|--|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|  | 1     | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Relevamiento de publicaciones periódicas | X     | X | X | X | X | X | X | X | X | X  | X  | X  |
| Relevamiento de fuentes bibliográficas   | X     | X | X | X | X | X | X | X | X | X  | X  | X  |
|  |       |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

| Actividad / Tarea – 2º año –         | Meses |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|--------------------------------------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|                                      | 1     | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Análisis de las piezas seleccionadas | X     | X | X | X | X | X | X | X | X |    |    |    |
| Elaboración de conclusiones          |       |   |   |   |   |   |   |   |   | X  | X  | X  |
|                                      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

### 3.7 Difusión y transferencia de los resultados

Los resultados de dicha investigación serán difundidos en las materias de grado Historia del diseño de Indumentaria y Textil 2 e Historia de los textiles, cátedra Leonardi. Pertenecientes a la Carrera de diseño de Indumentaria y de Diseño Textil respectivamente.

<sup>8</sup> Item opcional para proyectos PII



### 3.8 Bibliografía citada y de referencia

- Angenot, M. (2010). El discurso social. Buenos Aires, Siglo XXI
- Baldasarre, María Isabel (2021). *Bien vestidos. Una historia visual de la moda en Buenos Aires 1870-1914*. Buenos Aires-Madrid. Ampersand
- Beaulieu M. (1971) El vestido antiguo y medieval. Barcelona, Oiko-Tau.
- Beaulieu, M. (1987). El vestido moderno y contemporáneo. Barcelona, Oiko-Tau.
- Beckert, S. (2016). El imperio del algodón. Una historia global. Barcelona, Planeta.
- Boucher, F. (1965). Historia del traje en occidente desde la antigüedad hasta nuestros días. Barcelona, Montaner y Simón.
- Camargo, M. (2021). Argumentos textiles: Diálogos entre los diseñadores y la industria. Eudeba
- Corona, R. M. D., i Pujol, M. D., & Fernández, M. G. (2004). *Diccionario histórico de telas y tejidos*: Deslandres, Y. (1985). El traje, imagen del hombre. Barcelona, Tusquets editores.
- Dragone H. (1998). *Técnicas de Producción*. Edición de autor
- Fukai, A. (ed). (2004). Moda desde el siglo XVIII al siglo XX del Instituto de la Indumentaria de Kyoto. Colonia, Taschen.
- Gené, M y Szir, S. (2018). A vuelta de página. Usos del impreso ilustrado en Buenos Aires siglos XIX-XX. Buenos Aires, Edhasa.
- Hall, S. (1994). Estudios Culturales dos paradigmas. En Causas y Azares, N° 1, Lima. Hallett, C., & Johnston, A. (2010).
- Hallett, C., & Johnston, A. (2010). *Telas para moda: guía de fibras naturales*. Blume
- Hallstead S. y Root R.(ed). (2017). Pasado de Moda. Expresiones culturales y consumo en la Argentina. Buenos Aires, Ampersand.
- Hollen, N. S., & Langford, J.A. (1997). *Una introducción a los textiles*. Limusa.
- Laver, J. (1992). Breve historia del traje y la moda. Madrid, Cátedra.
- Postrel, V. (2020). The Fabric of Civilization. How Textiles Made the World. Nueva York, Estados Unidos: Basic Books.
- Rapoport, M. (2007). Historia económica, política y social de la Argentina (1880-2003). Buenos Aires. Emecé Editores.
- Root R. (2005). The latin American Fashion Reader, Oxford, New York, Berg.
- Samaja, J. (1999). *Epistemología y metodología: elementos para una teoría de la investigación científica* (No. 165/168). EUDEBA
- Schoeser, M (2003). World Textiles. Londres, Thames & Hudson.
- Sposito, S. (2016). Historia de la moda. desde la prehistoria hasta nuestros días. Barcelona, Promopress.
- Steele V. (2017). Fashion Theory. Hacia una teoría cultural de la moda. Buenos Aires, Ampersand.
- St Clair, K. (2018). The Golden Thread. How Fabric Changed History. Londres, Inglaterra: John Murray
- Szir, S. (2016). Ilustrar e Imprimir. Una historia de la cultura gráfica en Buenos Aires (1830-1930). Buenos Aires, Ampersand.
- Udale, J. (2008). *Diseño Textil: Tejidos y Técnicas*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona.
- Wong, W. (1995). *Fundamentos del diseño*. GG

Mgt. D.T. María de Lourdes Iracet  
CABA, 4 de septiembre de 2024

Lic. Rosana Leonardi



**.UBA**fadu

Facultad de  
Arquitectura,  
Diseño y Urbanismo  
Universidad  
de Buenos Aires

**CONFORMIDAD DE LA MAXIMA AUTORIDAD DE LA UNIDAD DE INVESTIGACION  
PROPUESTA COMO LUGAR DE TRABAJO PARA EL PROYECTO.**

**Lugar de trabajo: Cátedra Leonardi**

**Teléfono: 1167930630**

**Correo Electrónico: catedraleonardi@gmail.com**

**Apellido y Nombre de la máxima autoridad del lugar de trabajo propuesto: Rosana Leonardi**

**Cargo: Profesora Titular Regular**

**Dirección: Loyola 104 3B**

**Teléfono: 1167930630**

**Correo Electrónico: catedraleonardi@gmail.com**

Por la presente presto conformidad para que el postulante Sr/a MARIA DE LOURDES IRACET en el caso de incorporarse a los Proyectos (SI-PII; SI-PIA; SI-PIT) de la Secretaría de Investigación FADU-UBA, desarrolle en esta unidad de investigación de la FADU-UBA el plan de trabajo propuesto.

Lic. Rosana Leonardi  
CABA, 4 de septiembre de 2024

---

Firma y aclaración de la autoridad máxima  
Lugar y fecha